

# Job

## Chapter 27

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיִּשְׁפָּט וַיִּשְׁפָּט  
এবং-বলল তার-দৃষ্টান্ত তুলতে ইয়োব এবং-চালিয়ে-গেল  
H0559 H4912 H5375 H0347 H3254 1

তারপর ইয়োব তাঁর কথা অব্যাহত রাখলেন | ইয়োব বললেন,

וַיִּשְׁפָּט וַיִּשְׁפָּט  
আমার-প্রাণ তিনি-তিক্ত-করেছেন এবং-সর্বশক্তিমান আমার-বিচার তিনি-সরিয়ে-নিয়েছেন ঈশ্বর জীবন্ত-  
H5315 H4843 H7706 H4941 H5493 H0410 2

“একথা সত্যি যে ঈশ্বর আছেন এবং তিনি আছেন এটা যতখানি সত্য, তিনি আমার সঙ্গে খারাপ ব্যবহার করে এসেছেন - এটাও ততখানি সত্য | ঈশ্বর সর্বশক্তিমান আমার জীবনকে তিক্তকরে তুলেছেন |

וַיִּשְׁפָּט וַיִּשְׁפָּט  
আমার-নাকে ঈশ্বরের এবং-আত্মা আমাতে আমার-নিশ্বাস এখনো সকল- কারণ-  
H0639 H0433 H7307 H5397 H5750 H3605 3

কিন্তু যতক্ষণ আমার মধ্যে জীবন আছে এবং আমার নাকে ঈশ্বরের জীবনের শ্বাস-প্রশ্বাস বইছে,

וַיִּשְׁפָּט וַיִּשְׁפָּট  
হলনা বলবে যদি- এবং-আমার-জিহ্বা অন্যায় আমার-ওষ্ঠ বলবে যদি-  
H1897 H3956 H8193 H1696 4

ততক্ষণ আমার ঠোঁট কোন মন্দ কথা উচ্চারণ করবে না এবং আমার জিভ একটিও মিথ্যা কথা বলবে না |

וַיִּשְׁפָּট וַיִּשְׁפָּট  
আমি-সরাব না- আমি-মরি পর্যন্ত- তোমাদের আমি-ধার্মিক-গণ্য-করি যদি- আমার-থেকে দূরে-থাক  
H5493 H3808 H1478 H5704 H0853 H6663 H8538 5

וַיִּשְׁפָּট  
আমার-থেকে আমার-নির্দোষতা  
H8538

আমি কখনও স্বীকার করব না যে তোমরা সঠিক | আমার মৃত্যু পর্যন্ত আমি বলে যাবো যে আমি নির্দোষ |

וַיִּשְׁפָּট  
আমার-দিন-থেকে আমার-হৃদয় অপমান-করবে না- আমি-ছাড়ব এবং-না আমি-ধরেছি আমার-ধার্মিকতায়  
H3117 H3824 H3808 H7503 H3808 H2388 H6666 6

যে সঠিক কাজ আমি করেছি, তা আমি দৃঢ়ভাবে ধরে থাকবো | আমি সৎ পথে বাঁচা থেকে বিরত হব না | যত দিন পর্যন্ত আমি বাঁচবো, তত দিন পর্যন্ত আমি যা যা করেছি সে সম্বন্ধে আমার কোন অপরাধ বোধ থাকবে না |

וַיִּשְׁפָּট  
অন্যায়কারীর-মতো এবং-যে-আমার-বিরুদ্ধে-ওঠে আমার-শত্রু দুষ্টের-মতো হোক  
H5767 H0341 H7563 H1961 7

আমার শত্রু যেন একজন মন্দ ব্যক্তির মত ব্যবহার পায় | যে ব্যক্তি আমার বিরুদ্ধে মাথা তুলবে সে যেন একজন মন্দ ব্যক্তির মত ব্যবহার পায় |

וַיִּשְׁפָּট  
তার-প্রাণ ঈশ্বর তিনি-টেনে-নেন যখন সে-কেটে-ফেলে? যখন ভণ্ডের আশা কী- কারণ  
H5315 H0433 H7953 H1214 H2611 H4100 8

যদি কোন লোক ঈশ্বরের তোয়াক্কা না করে, তবে মৃত্যুর সময়ে সেই লোকের জন্য কোন আশাই নেই | ঈশ্বর যখন তার জীবন হরণ করবেন তখন সেই লোকের জন্য কোন আশাই থাকবে না |

9  
 אֵל אִשְׁמַע תְּבוּאָה כִּי- אֶל אִשְׁמַע תְּבוּאָה כִּי-  
 ঈশ্বর? শুনবেন তার-কাদাকি  
 H0410 H8085 H6818 H0935

ঐ মন্দ লোকটি সংকটে পড়বে। সে সাহায্যের জন্য ঈশ্বরের কাছে কেঁদে পড়বে। কিন্তু ঈশ্বর তার কথা শুনবেন না। সে কি সর্বশক্তিমান ঈশ্বরে আনন্দ লাভ করবে? সে কি সব সময় ঈশ্বরকে ডাকবে? না!

10  
 אִם- עַל- יִתְעַנֵּן יִקְרָא אֱלֹהֵי בְּכַל- עַתָּה:  
 -সর্বশক্তিমানে- -সর্বশক্তিমানে- সে-ডাকবে ঈশ্বরকে সাকল-  
 H7706 H6026 H7121 H0433 H3605 H256

কিন্তু ঐ লোকের সর্বশক্তিমান ঈশ্বরের সঙ্গে কথা বলার আনন্দ উপভোগ করা উচিত ছিল। ঐ লোকের সর্বক্ষণ ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করা উচিত ছিল।

11  
 אֲוִרָה אֲתַכְּמֵם בְּיָד- אֵל אֲשַׁר עַם- יְיָ לָא אֲכַהְדָּר:  
 আমি-শেখাব তোমাদের হাতে- ঈশ্বরের -সাথে- যা আমি-লুকাব  
 H0410 H3027 H0853 H7706 H3808 H3582

“আমি তোমাকে ঈশ্বরের ক্ষমতা সম্পর্কে বলবো, আমি তোমার কাছে ঈশ্বর সর্বশক্তিমানের পরিকল্পনা গোপন করবো না।

12  
 הֲ- אֲתָמָּה דְּלִבְּכֶם חִוִּיתֶם וְלִמְדָה- אֵי אֲחִינָה תְּהַבְּלִי:  
 তোমরা-সকলে তোমরা-দেখেছ এবং-কেন- এই অর্থহীন তোমরা-বলছ?  
 H2372 H3605 H4100 H2088 H1892 H1891

তুমি নিজের চোখেই ঈশ্বরের ক্ষমতা দেখেছো। তাহলে তুমি কেন অর্থহীন কথাবার্তা বলছো?

13  
 אֵל עַם- אֲדָם וְרָשָׁע אֵל מִשְׁרָפֵי מִשְׁרָפֵי  
 ঈশ্বরের -সাথে- দুষ্টির মানুষের ভাগ- এই  
 H0410 H7563 H0120 H2088 H6184 H7706

יְקָחֵהּ  
 তারা-পাবে  
 H3947

“মন্দ লোকেরা ঈশ্বরের কাছ থেকে শুধু এইটুকুই পাবে। নিষ্ঠুর লোকেরা সর্বশক্তিমান ঈশ্বরের কাছ থেকে এই সবই পাবে।

14  
 אִם- יִרְבֵּי בְּנֵי לְמוֹ- קָרַב אֲזַאֲצִי לָא יִשְׁבְּעוּ- רָחֵם:  
 যদি- বৃদ্ধি-পায় তার-ছেলেরা -জন্য- তরবারি এবং-তার-বংশধররা না তুষ্ট-হবে-  
 H3926 H2719 H6631 H3808 H7646 H3899

একজন মন্দ লোকের অনেক সন্তানাদি থাকতে পারে। কিন্তু তার সন্তানরা যুদ্ধে নিহত হবে। একজন মন্দ লোকের সন্তানরা যথেষ্ট খাদ্য পাবে না।

15  
 אֲשִׁרְיֵי (בְּמִוְתָהּ) אֲשִׁרְיֵי (אֲשִׁרְיֵי) אֲשִׁרְיֵי  
 [তার-অবশিষ্টরা] [তার-অবশিষ্টরা] [তার-অবশিষ্টরা] এবং-তার-বিধবারা তার-সমাধিস্থ-হবে মৃত্যুতে  
 H8300 H8300 H4194 H6912 H3808 H1058

তার সন্তানরা, যারা বেঁচে যাবে তারা রোগ দ্বারা কবরস্থ হবে।

16  
 אִם- יִצְבֹּר כְּעַפְרָה רֹבֵץ יִכִּין מְלִבְשֵׁי:  
 যদি- সে-সঞ্চয়-করে সে-সঞ্চয়-করে রূপা এবং-মাটির-মতো  
 H6651 H3701 H6083 H4403

একজন মন্দ লোকের প্রচুর রূপো থাকতে পারে কিন্তু তার কাছে সেটি আর্জনার মতই হবে। তার কাছে প্রচুর বস্ত্র থাকতে পারে তাও তার কাছে কাদার সূতের মতো হবে।

17  
 יִכִּין יִצְרִיק יִלְבָּשׁ אֲדָם יִקָּרַע  
 সে-প্রস্তুত-করে এবং-ধার্মিক পরবে এবং-রূপা  
 H6662 H3847 H3701

কিন্তু একজন সং লোক তার বস্ত্রাদি পাবে। নির্দোষ লোক তাদের রূপো পাবে।

18  
 :רָזַחַּ אֶת־עַלְמָאֵי בֵּיתוֹ כְּעֵשׂוֹ בְּנֵהוּ  
 প্রহরী করেছে এবং-কুটিরের-মতো তার-ঘর পোকাকার-মতো সে-তেরি-করেছে  
[H5341](#) [H5521](#) [H1129](#)

একজন মন্দ লোক পাখীর বাসার মত একটা বাড়ী বানাতে পারে। একজন রক্ষী যেমন মাঠে ঘাসের কুটির বানায় সে হয়ত তার বাড়ীটা ঐরকমই বানাবে।

19  
 :וַאֲיִנְנִי אֶת־עַלְמָאֵי תָרְחָאֵי עִינָיוּ אֶת־עַלְמָאֵי וְלֹא וְשָׁכַבְתִּי עִינָיוּ  
 এবং-সে-নেই খুলেছে তার-চোখ সে-সংগৃহীত-হয় এবং-না সে-শুয়ে-পড়ে ধনী  
[H0369](#) [H6491](#) [H0622](#) [H3808](#) [H7901](#) [H6223](#)

একজন মন্দ লোক যখন বিছানায় শুতে যায়, তখন সে ধনী থাকতে পারে, কিন্তু যখন সে তার চোখ খুলবে তখন তার সব সম্পদ চলে যাবে।

20  
 :וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ  
 ঝড় তাকে-চুরি-করেছে রাতে ভয় জলের-মতো তাকে-ধরে  
[H1589](#) [H3915](#) [H1091](#) [H4325](#) [H5381](#)

বন্যার মতো ভয়ঙ্কর জিনিস ধুয়ে নিয়ে যাবে। একটা ঝড় তার সব কিছু মুছে নিয়ে যাবে।

21  
 :מִמְקוֹמוֹ וַאֲשַׁרְתָּהּ וַאֲשַׁרְתָּהּ וַאֲשַׁרְתָּהּ  
 তার-স্থান-থেকে এবং-তাকে-ঝড়-তোলে এবং-সে-যায় পূর্ব-বায়ু তাকে-তুলে-নেয়  
[H4725](#) [H3212](#) [H6921](#) [H5375](#)

পূর্বের বাতাস তাকে উড়িয়ে নিয়ে যাবে এবং সে চলে যাবে। একটা ঝড় তাকে তার জায়গা থেকে উড়িয়ে নিয়ে যাবে।

22  
 :וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ וַאֲבָדְתָּ  
 সে-পালাবে পালিয়ে তার-হাত-থেকে তিনি-দয়া-করেন এবং-না তার-ওপরে এবং-তিনি-ছুঁড়ে-ফেলেন  
[H1272](#) [H1272](#) [H3027](#) [H2550](#) [H3808](#) [H7993](#)

মন্দ লোকরা হয়তো ঝড়ের শক্তিকে পালিয়ে যেতে চেষ্টা করবে। কিন্তু ঝড় তাকে ক্ষমাহীন ভাবে আঘাত করবে।

23  
 :מִמְקוֹמוֹ וַאֲשַׁרְתָּהּ וַאֲשַׁרְתָּהּ  
 তার-স্থান-থেকে তার-ওপরে এবং-শিস-দেবেন তাদের-তালু তাদের-ওপরে তিনি-তালি-বাজাবেন  
[H4725](#) [H8319](#) [H3709](#)

মন্দ লোকগুলো যখন ছুটে পালাবে, তখন লোকরা হাততালি দেবে। মন্দ লোকরা যখন তাদের বাড়ী থেকে দৌড় দেবে তখন লোকেরা শিস্ দেবে।”